

Iniciació a la Recerca

Codi: 44017

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4316560 Traducció i Estudis Interculturals	OT	0	2

Professor/a de contacte

Nom: Montserrat Bacardi Tomas

Correu electrònic: montserrat.bacardi@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: espanyol (spa)

Prerequisits

Estar matriculat a l'especialitat de Traductologia del màster de Traducció i Estudis Interculturals.

Objectius

L'objectiu del mòdul és adquirir coneixements i capacitats per al plantejament d'un treball de recerca en l'àmbit de la traductologia i dels estudis interculturals.

En aquest mòdul es fa un seguiment del plantejament metodològic del treball de recerca i se n'elabora el projecte.

Competències

- Argumentar les idees pròpies des d'una perspectiva científica.
- Desenvolupar una perspectiva crítica davant els discursos propis i aliens.
- Dissenyar, planificar i elaborar un treball acadèmic o professional en l'àmbit de la traducció i els estudis interculturals.
- Que els estudiants siguin capaços d'integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, tot i ser incompleta o limitada, inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements adquirits i la seva capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants sàpiguin comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
- Que els estudiants tinguin les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant, en gran manera, amb treball autònom a autodirigit.
- Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Resultats d'aprenentatge

1. Argumentar les idees pròpies des d'una perspectiva científica.
2. Desenvolupar una perspectiva crítica davant els discursos propis i aliens.

3. Planificar les fases i els recursos per dur a terme un procés de recerca en algun dels àmbits de la traductologia i els estudis interculturals.
4. Que els estudiants siguin capaços d'integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, tot i ser incompleta o limitada, inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis.
5. Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements adquirits i la seva capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seva àrea d'estudi.
6. Que els estudiants sàpiguin comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
7. Que els estudiants tinguin les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant, en gran manera, amb treball autònom a autodirigit.
8. Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Continguts

Elaboració del projecte de treball de recerca.

Metodologia

Tria d'un tema d'acord amb les línies d'investigació corresponents a la traductologia i als estudis interculturals del màster i recerca d'un tutor que el dirigeixi.

Seminari de preparació per a la investigació.

Tutories amb el director o la directora del treball.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, per a la complementació per part de l'alumnat de les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura/mòdul.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Tutories	10	0,4	1, 3, 5, 6, 7, 8
Tipus: Supervisades			
Revisions	40	1,6	1, 3, 5, 6, 7, 8
Tipus: Autònomes			
Elaboració del projecte de TFM	50	2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Avaluació

El projecte de treball de recerca serà avaluat pel director o la directora.

Criteris:

- Claredat dels objectius.

- Idoneïtat de la metodologia prevista.
- Estructura.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Assistència i participació activa en tutories	10%	15	0,6	1, 5, 7, 8
Projecte de treball d'investigació	90%	35	1,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Bibliografia

Bibliografia personalitzada, segons la tria del tema de recerca.

Programari

No